

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO III

SAN JOSÉ, Sábados 30 de abril de 1904

NÚMERO 740

## TINTORERIA

al Sur del Colegio de Señoritas  
La tintorería más barata y acreditada  
de todo el país.

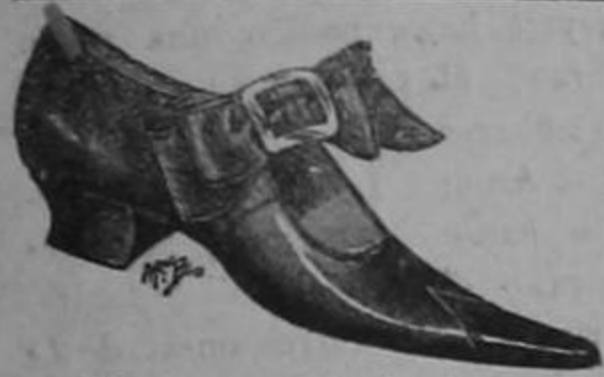
### TRABAJO ESMERADO

Precios al alcance del más pobre

Carics Peralta P. —o:— J. Vicente Peralta

SE ATIENDE ORDENES DE TODA LA REPUBLICA

UNICA EN SU GENERO



EL  
ACORAZADO

—DE—  
BERTHEAU & Co.

Esta gran fábrica de calzado, que tiene a la venta lo mejor de la mejor en clase de manufactura, en sus grandes almacenes, ofrece al público el calzado más barato que hay en el país, desde C. 2 hasta C. 12 el par Zapatos cosidos  
Visítalos tan bien atendido Almacén



JOSE BRETON, HABANA, CUBA.

## UN NIÑO ROLLIZO

es siempre interesante y admirado, así como uno raquíctico inspira lástima y conmiseración.

La buena nutrición es el fundamento de la robustez y bienestar de los niños, los que son delgados y raquícticos, ó es porque el estado débil de su estómago no les permite digerir la grasa que contienen los alimentos ordinarios, ó es porque estos no se les suministran en cantidad suficiente. En ambos casos el mal es grave y debe remediarse administrando

## LA EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

que se compone de la grasa más nutritiva que la ciencia conoce, aceite de hígado de bacalao reducido á glóbulos tan infinitamente pequeños, que los niños, por muy debilitados que estén sus funciones digestivas, digieren y asimilan con asombrosa facilidad.

Esta emulsión va directamente á la sangre, enriqueciéndola y purificándola, nutre y desarrolla los tejidos vivientes y aporta á la vez el fósforo y las sales calizas que tan necesarias son para la nutrición y formación de los huesos y los nervios. Es de sabor tan agradable que los niños la toman como una verdadera golosina, y es considerada y recomendada por todos los médicos del mundo como el mejor auxiliar de los organismos en desarrollo y el más poderoso de los reconstituyentes.



**Precaución Necesaria.**—La Emulsión de Scott Legítima es la única Emulsión que no se separa ni se enrancia, ni cambia su color blanco y la única que se conserva siempre inalterable. La Emulsión de Scott Legítima no quema la boca, ni fermenta en el estómago, ni causa diarreas á los niños, y es la única que todos los médicos recetan.

Ninguna es legítima sin la marca del "Hombre con el pescado á cuestas"

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

**Tienda de novedades de Manuel Romero**  
 Ha recibido paraguas, capas y ponchos de hule, zapatos caucho, ropa de lana y **Varios otros artículos para invierno.**

## SE VENDEN

Un torno para madera, una ventana de cedro de pesas, una puertita aparente para jardín y un filtro de piedra. En esta oficina se dará razón.

## LINEA DE VAPORES A INGLATERRA

Servicio directo entre Puerto Limón,  
Manchester y Bristol

**EN 17 DIAS**

Para Manchester habrá vapor cada quince días  
" Bristol otro " " " "

Estos vapores  
tienen bastante comodidad para pasajeros,  
especialmente los que van  
á Manchester

Precios de pasaje : en 1ª á Manchester..... £ 20. 0/0  
" 2ª á Bristol..... " 15. 0/0

Para más pormenores, dirigirse á las oficinas de esta Compañía.

United Fruit Co. — Costa Rica División

JOHN M. KEITH, ADMOR.

## La Republicana

Zapatería de Elías Calderón G.

250 varas al Norte del Mercado. Ca-

lle del Paso de la Vaca.

Esta acreditada zapatería cuenta siempre con un variado y completo surtido de calzado, que vende por docenas y al menudeo, á precios de situación. Calzado á la medida, á gusto del cliente, á precios convencionales. Puntualidad en la entrega y esmero en el trabajo.

Venta diaria de calzado y materiales en el Mercado.

Además de contar con un magnífico calzado: desde el más humilde hasta el más aristocrático, ofrece vender al menudeo. Hladilla, Clavo, Tachuela, Cera, Pega, Ganohos, Ojetes, Cordones, etc., etc.

## ¡GRAN OPORTUNIDAD!

El que quiera aprovechar comprando ZUELA, barata y de superior calidad, ocurra á esta Zapatería y la encontrará á razón de \$ 45.00 quintal, tanto por mayor como al menudeo

Ocurrid! Ocurrid! y saldréis satisfechos!!!

San José, Febrero de 1904.

A QUE IR A OTRA?

## SASTRERIA MODERNA

Con un buen surtido de casimires ingleses y franceses, y lo que es mejor, el gusto para vestir al parroquiano más exigente y á precios sumamente bajos, conforme á la situación, cuenta la sociedad últimamente formada de don Juan Vicente Monestel y don Daniel Herrera.

ELEGANCIA,

PRONTITUD

Y BARATURA.

Calle 18, Sur, 56 varas del Mercado.

*Antonio Padrón*

Avenida Central, N.º 57 Oeste

Gran surtido de Devocionarios

Papeles y sobres para cartas,

Papel crespón,

Felicitaciones,

Novelas,

Libros en blanco,

Lápices y casquillos,

Plumas,

Copiadores,

Libretas,

Diccionarios españoles é ingleses

Libros de cuentos para niños.



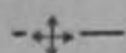
# ❖ No acepta el reto la Cervecería Costarricense ❖

No es el público el Juez Supremo, la Facultad de Medicina es quien puede decir si hay tal procedimiento natural para esterilizar los refrescos. Nosotros de nuevo repetimos, solo existe un medio, y es el verdadero cocimiento de ellos después de embotellados. Quien diga lo contrario no dice verdad.

**CERVECERIA DE RICHMOND.**

Editor responsable

ARTURO ZUÑIGA A



Precio de suscripción

Pago adelantado

Por un mes ..... C/ 1.00  
Números sueltos..... .. 0.05  
.. atrasados..... .. 0.10

Toda correspondencia debe dirigirse a la "Administración de EL DERECHO"

OFICINA É IMPRENTA:—Avenida 8ª n.º 99, Oeste. Apartado: n.º 86.

Colaboración

## MAGISTRADOS

Ardiente lucha se ha empeñado sobre el importantísimo asunto de la elección de Magistrados. Opiniones diversas conocemos, vertidas en la prensa de esta capital. Las candidaturas como consecuencia, han sido tantas como las opiniones.

Quien estas líneas escribe lo hace sin pasión, y acaso con algún conocimiento sobre el particular. Considera que al Poder Judicial está encomendada en la sociedad una función trascendentalísima, como que es la que establece el equilibrio entre los encontrados intereses de los coasociados, y reprime los elementos extraviados ó perversos que intentan sembrar el desorden en el seno de la comunidad. Considera que la función de administrar justicia es no sólo muy delicada, sino muy difícil.

El Juez debe estar por encima, á una considerable altura, de la candente arena en donde la pasión y los intereses traban el combate. Hasta donde la relatividad de la imperfección humana lo permita, el Juez debe ser un tipo perfecto; de lo contrario no puede ser buen Juez.

Entre nosotros no está establecida como canon constitucional la inamovilidad de los jueces, ni es asequible ese puesto mediante la decisión resultado de un certamen, ni el ascenso por antigüedad y mérito está establecido. Pero hay jueces que lo son desde tiempo inmemorial, debiéndose tal circunstancia, en parte á la indiferencia incalificable con que el público ha visto el asunto y en parte al proselitismo y á la influencia. No de otro modo se habrían podido sostener en su puesto y como se trata de historia muy fresca y muy conocida creemos necesario hacer citas.

Tratándose de una elección de Magistrados, nosotros encontramos un camino fácil para saber cuáles de los que hoy tenemos merecen la elección. Abranse las colecciones de sentencias y xamínese las. Si por ejemplo hay alguno ó algunos cuyos servicios al país están patentes, que no se han dejado desluzbrar por compañías extranjeras, ni por capitalistas fuertes, que llevan limpia su toga y su conciencia, estamos porque se reelijan. Pero sólo en ese caso.

Ojalá, para honor y fama de nuestra Magistratura, todos merecieran la reelección. Seríamos los primeros en batir palmas.

Pero si hubiera alguno ó algunos que no resistieran el análisis, no debe andarse con contemplaciones. Llegó

el tiempo en que es necesario, indispensable, el triunfo del mérito y la derrota de la hipocresía, aunque para ello sea necesario demoler y aplastar. Hombres honrados y enérgicos, eso queremos en el augusto recinto de la Justicia.

No hemos de ocultar nuestro regocijo al ver figurar en una de las candidaturas postuladas, los nombres de Alfonso Jiménez R., Luis Dávila y Francisco Aguilar B.

¡Si pudiéramos que todos nuestros jueces fueran hombres de la talla de esos tres!

¡Juventud, ilustración, honradez á carta cabal!

Podríamos contar con que el favoritismo, el cálculo y la intriga encontrarían siempre cerradas las puertas del Palacio de Justicia.

Ese sería un gran paso camino de nuestra regeneración.

Que el Congreso se inspire para hacer esa elección, en el nombre de la Patria costarricense, hé ahí nuestros deseos.

## ¿Qué pasó?

Al regresar de nuestro viaje á la costa hemos encontrado que los articulillos que publicamos en EL DERECHO, han levantado una polvareda que hasta nosotros mismos llegamos á dudar si habríamos cometido alguna barbaridad.

Y no fué poco el trabajo que nos impusimos de leer y releer todo lo publicado para ver si encontrábamos la causa de tanta bulla.

Pero lo único que hemos sacado en claro es que verdaderamente son solos los tales articulillos.

No nos explicamos pues, el porqué de esos ataques de nervios ó con nervios; ni para qué, ni por qué nos dan consejos que no hemos de menester.

Nosotros solamente hemos hecho apreciaciones políticas, sin descender á la vida privada de los caballeros aludidos en nuestros párrafos.

Por eso conviene que todos aquellos hombres públicos que no tienen el paladar acostumbrado á las amarguras de la política, se coloquen de una vez... junto á la puerta de escape.

Si se pudiera ocupar un Ministerio y trabajar tranquilamente por su propia candidatura, ¡qué regalada vida!

Pero qué difícil es hacer creer á todo el mundo que un político no aspira á la Presidencia!

Eso es tan imposible de conseguir, como el que todos los feligreses de una parroquia crean... que el sacristán no es capaz de alzarse con el santo y la limosna.

Y al colega, que se ha considerado ofendido en su honor político por lo de *incoloro*, le diremos: que cuando manifieste explícitamente cuál es su color político, si su contestación nos deja satisfechos, entonces sabrá quien es.

CANDELILLA

## Rumor político

Has llegado hasta nosotros uno de esos rumores que nos dejan anonadados; que nos obligan á coger la pluma con la indignación del hombre libre que siente la herida al conculcarse por los

enemigos de siempre, los derechos sagrados adquiridos por una ley natural y por esa ley divina sobre que descansa el edificio entero de nuestra República representativa.

El pueblo, cuando esté impuseto de lo grave de lo decisivo que es en sus efectos el rumor de que vamos á tratar, tendrá forzosamente que protestar en masa ante aquellos mismos que aparecen elegidos por él, para que sean los guardianes del orden público, y los depositarios temporalmente de sus más caros intereses; tendrá que protestar ante la conciencia nacional, de un atentado sin precedentes entre la lista de los que han herido nuestra carta magna.

Trascendental es el asunto, y por más que sea en el momento un rumor solamente, no vacilamos en alistar nuestras armas, la pluma y nuestra débil inteligencia, para lanzarnos al combate de las ideas si es que hay un ciudadano capaz, un costarricense tan atrevido que sueña con el poder supremo del país pisoteando antes los derechos sacrosantos que, acordados al pueblo en nuestra carta fundamental, son un precioso legado para la presente y para las venideras generaciones y un baluarte poderoso para atajar el paso á oligarquías mal disimuladas, para lanzarnos al combate si es que hay, repetimos, quien quiera arrebatarnos el derecho de elegir á nuestros gobernantes para construir sobre los escombros de la República de Costa Rica una de esas satrapías ó monarquías absolutistas con todo su cortejo de prebendas, caron-glas y señores de almenados castillos de horea y cuchilla.

Vengan, pues, discutamos. Pruébennos primero que somos indignos de la república; que el derecho del sufragio es nocivo en las democracias modernas; que el sufragio no es inherente á la forma republicana por último, que el sistema de gobierno que pretenden establecer, es el mejor para la salud de la patria.

Pruébennos que esa odiosa centralización que tenemos en perspectiva será garantía de nuestras instituciones patrias y entonces nosotros seremos los primeros en aplaudir la reforma; pero no, no es posible que haya quien defienda tan absurdos principios, y sarcasmo sería esperar un hombre que descendiendo al terreno de los hechos, levantara la cuestión para discutirla por la prensa porque quien tal propósito alimentara tendrá forzosamente que renunciar antes á la condición de costarricense legítimo.

Concretemos, pues, el caso.

Se trata de un proyecto de ley que tiene por objeto romper el mecanismo actual de nuestras elecciones de 2º grado para Presidente de la República, delegando en el Congreso el derecho de elegirlo. Ese proyecto, según rumores que corren, será presen-

tado á la deliberación de la Cámara legislativa en sus próximas sesiones.

Damos nuestra voz de alerta á los costarricenses que deseen conservar incólumes nuestras instituciones patrias, y nosotros esperamos el proyecto indicado para hacerlo pedazos con el acero de nuestra pluma.

## EL PADRE JACINTO CHAVES

Entré nosotros está el lazarista criollo, Padre Jacinto Chaves. Ahora que el señor Rector del Seminario abandonará su puesto para ceñir la mitra, es muy del caso que no dejen marcharse al Padre Chaves sino que le lleven á ocupar el lugar que deja vacante el señor Stork.

Pues si el Colegio es de costarricenses, debe tener de costarricense siquiera la cabeza.

Como el personal alemán del Colegio está formado por los hijos del humilde Vicente, no hay dificultad ninguna por carácter ni raza en que obedezcan ellos á un criollo así como han obligado á tantos criollos á estar sometidos á ellos.

Pero si por algún intrugulis no pudieran dejarlo como Rector, que le den aunque sea el último lugar. Queremos ver allí siquiera un costarricense. No queremos que los nuestros se eduquen allí como extranjeros.

## CORRESPONDENCIAS

### Del Cantón de Mora

Señor Editor de EL DERECHO

En su periódico de fecha doce del mes de Febrero del presente año, dijimos lo mal servidos que estábamos en el servicio de correos, pues aunque es diario, no queda tiempo para constatar las comunicaciones que llegan con urgencia, porque llega á las tres ó cuatro de la tarde y sale un cuarto de hora después; esto por suplica que se le haga para que se aguarde, para escribir ese mismo día; aún no se ha remediado ese mal de que nos quejamos; volvemos á recordar lo dicho, para que el señor Director General de Correos nos lo remedie.

Ya que desocupamos un rato para decir algo de lo que pasa en este cantón, que tan abandonado se encuentra, y digo abandonado porque estamos como en un sitio; si usted viera cómo se pasean por las calles y hasta entre la Iglesia de esta Villa animales de toda especie; ésto á vista y paciencia de las autoridades, tanto animales del Jefe Político como del secretario del mismo; cuando la policía coge alguno de esos animales y por desgracia es de alguno de estos empleados, el fondo no se desfonda.

—Los acuerdos municipales que este cuerpo tiene á bien disponer, de nada sirven porque no se cumplen; digo esto, porque hace días que se está arreglando el centro de este poblado, y sólo se hace ese cumplimiento con los pobres, pues los ricos no se tocan; tenemos la muestra en la misma casa donde no se ha empezado pero ni á quitar una piedra.

Hará como dos meses que el Supremo Gobierno subvencionó á esta municipalidad con dos mil colones para la cañería, que aunque no se ha visto publicado en "La Gaceta", se sabe oficialmente de ese acuerdo que

está en poder del señor Jefe Político, y aún no se mueve una paja á ese respecto. ¿Por qué habrá tanto abandono en este pueblo?

EL CORRESPONSAL

2 de abril de 1904.

## CABLES

### La guerra ruso-japonesa

Moscow, 28.—Hoy llegaron á esta los tripulantes de los cruceros Variag y Korietz, hundidos en Chemulpo por la escuadra japonesa. Se les hizo una recepción casi indescriptible: tal era el entusiasmo que reinó.

San Petersburgo, 28.—El virrey Alexeyeff ha expedido una orden nombrando al teniente general Sinitich gobernador interino del territorio de Amur. Le concede el derecho de hacer operaciones militares ofensivas y defensivas.

París, 28.—El corresponsal de *Le Journal* avisa que un submarino ruso hundió á un transporte japonés que llevaba 1.600 hombres de tropa á Corea.

San Petersburgo, 28.—Dice el corresponsal del Russ en Puerto Arturo que los japoneses han inventado un combustible inapagable. Con este fuego trataron de incendiar el navío de guerra ruso Retzven, soltado contra él balsas cargadas del material en cuestión. El Retzven las hundió, pero continuaron ardiendo debajo del agua.

San Petersburgo, 28.—El estado mayor general anuncia lo siguiente: "Parece que los japoneses lograron pasar el Yalú, no obstante los esfuerzos de nuestra gente. El objetivo del ejército del Mikado es indudablemente Mukden, pero de aquí en adelante la tarea va á serles muy difícil, pues los rusos están atrincherados en varios puntos del camino real que conduce á Mukden." El inteligente público ruso se siente muy contrariado por la conducta del Gobierno de no dar parte de lo que sucede en las riberas del Yalú. Lo único cierto que sabe este pueblo paciente es que en el combate habido anteayer en las riberas del Yalú, el ejército ruso siguió felizmente el ejemplo dado por la escuadra dejándose vencer.

Londres, 28.—Avisa el corresponsal del Daily Telegraph en Irkutsk que agente japoneses volaron el puente de Kharler, pero el daño causado fué poco.

Liao Yang, 28.—Los japoneses pasaron el río Yalú al Norte de Enigton la noche del 26 al 27 y asaltaron la posición rusa cerca de Lizawena en Manchuria. Fueron rechazados y aun no se sabe las pérdidas que sufrieran.

Puerto Arturo, 28.—Los ensayos de los submarinos han dado tan buenos resultados que el "Novicray", periódico que se publica en ésta, dice lo siguiente: "Estos ensayos prometen para la armada rusa nuevos triunfos sobre su astuto adversario".

## CRONICA

### Prohibición

Nos cuentan que el señor Gobernador de esta Provincia ha comunicado á las autoridades de Policía, orden terminante de no permitir que se continúe haciendo rifas para beneficio de los templos.

Nosotros no queremos entrar al fondo de la cuestión, pero si nos gustaría oír al respecto á los fervoro-



# DEBIDO á la rebaja considerable que ha hecho don Manuel Romero en los PRECIOS DE CALZADO de toda clase ha realizado gran cantidad de dicho artículo.

sos y ardientes esquivelistas, señores presbíteros don Yanuario Quesada y don Ricardo Rodríguez, y así mismo la del presbítero señor Gómez.

Respetuosamente recabamos la opinión de los señores citados, esperando no se negarán á complacernos.

### De "El Noticiero"

Don Rafael Pérez nos manifiesta que ayer como á las 10 a. m. le habló al señor Presbítero Zúñiga, Cura de la Soledad, para que fuera á suministrarle confesión á una señora que estaba en peligro de muerte y que se negó á hacerlo, alegando que iría enseguida; y que la enferma murió sin los auxilios religiosos. Trasladamos á quien corresponda.

(Comunicada.)

### Hoy

como á las 10 a. m. andaba por los alrededores del Parque Central, un niño perdido de su hogar.

### Enfermo

Se le han concedido tres meses de licencia para separarse del puesto de telegrafista nocturno de la oficina central de esta ciudad, á don Jesús María Zeledón, por encontrarse un tanto enfermo.

Sentimos en demasía la enfermedad de nuestro amigo Zeledón y deseamos que su oriente sea otro.

## De Alajuela

El joven Hernán Fernández Güell ha estado sumamente grave atacado por una fiebre tifoidea de la peor especie. Son sus médicos el apreciable viejo Dr. Padilla y el Dr. Insksetter; y á algunas consultas ha venido desde San José al doctor Bonnefil.

Ojalá el joven Fernández recupere pronto su salud.

—No se nota en esta ciudad, cuna del inmortal Juan, la actividad en la composición y aseo de las calles, que en S. José es nota dominante en las primeras autoridades; en estos momentos únicamente se arregla una parte de la cuadra en que habita el Gobernador Cabezas, habiendo otros lugares que

exigen reparaciones más urgentes. Un amigo nuestro de San José que estuvo en nuestros alrededores, temperando, se mostraba disgustado por el abandono q' endesagües, cercas, puentes y otras obras públicas de los campos, se encuentran, pareciendo que no hubiese a agentes de policía que se esmeren en el cumplimiento de su deber, ó autoridades superiores, que con la fuerza que la ley pone en sus manos, remedien semejante abandono.

—El Dr. Cabezas ya no será nombrado médico auxiliar. Para ese puesto fué nombrado el Dr. Insksetter.

—El colegio sigue su marcha hacia adelante con el beneplácito de todos los buenos vecinos. El cuerpo de profesores trabaja con ahinco en la civilizadora misión y cuenta con la simpatía y aprobación de todos. La fundación de ese centro educativo debe ser motivo de orgullo para la actual Municipalidad, y principalmente para los regidores Solera, Soto, Quesada y Vargas.

—De la fiebre amarilla nada se sabe. El Médico del Pueblo doctor don Roberto Cortés, activísimo, y siempre cumpliendo con su deber.

CORRESPONSAL

Abril de 1904.

### Comunicados

## Qué raro es lo que nos pasa

No se comprende cómo puede haber sucedido que según registra la Gaceta Oficial en la nota del señor Ministro de Culto, aparece la terna presentada por el Gobierno á Su Santidad, y en la cual va el ilustrado Doctor Castro de primero, siendo además Jefe de la Iglesia costarricense, y del país; y el Padre Stork el último y extranjero que no conoce siquiera el país que va á gobernar fuera el electo? ¡Ah! las intriguillas femeninas cuanto pueden hacer y deshacer. Al señor Stork le cae al dedillo muy bien aquel adagio "más vale caer en gracia que ser gracioso." X. X.

la habitación preguntó á la criada que le había abierto la puerta:

—¿Cómo sigue la enferma?

—¡Mal, muy mal!

—Y andando muy despacio, dirigióse la recién llegada á la alcoba de la paciente.

—Te esperaba—dijo ésta al verla—Acércate, porque me fatiga mucho hablar en alta voz. ¿Me encuentras muy cambiada?

—No, tía, me parece que está usted mejor y que no ha de tardar en curarse.

—¡Curarme. No lo creas!

—¡Le digo á usted que sí!

—No trates de ilusionarme, porque mi muerte está muy próxima.

—Esas ideas se las produce á usted la fiebre, y hay que desecharlas por completo.

—¡Lo crees de veras!

—Estoy segura de ello.

La enferma guardó silencio, y Margarita se puso á buscar el medio de obedecer á su marido, aludiendo al testamento.

—Oye, Margarita—dijo con débil voz la moribunda, apoderándose de las dos manos de su sobrina—me hablas lo mismo que el médico, y nadie me dice la verdad. Sin embargo, deseaba saber....

—¿Qué, tía?

—Quiero hablarte muy serio, pues de lo que voy á decirte depende tu porvenir. Todavía no he hecho testamento, y si la muerte me sorprende antes de que haya tomado mis últimas disposiciones, no podrás heredarme. ¿Debo testar inmediatamente ó puedo esperar?

La paciente miraba con viva ansiedad á la joven, tratando de leer en el fondo de su alma. Pero, á pesar de su empeño en saber, sus ojos la contemplaban tan suplicantes, tan deseosos de obtener una esperanza segura de salvación, que Margarita sintióse dominada por un profundo sentimiento de piedad.

—¿Tenía derecho á arrebatarte á aquella mujer su última ilusión?

Y más pálida que la moribunda, porque decretaba con su actividad su propia miseria, dijo:

—Hará Ud. su testamento... más tarde, cuando se levante y haya recobrado su salud.

—Ya sabes que si muero sin testar—contestó la enferma—no tienes derecho á nada. ¿No crees que sería conveniente que ahora mismo llamáramos al notario?

Sus ojos la seguían mirando angustiados mientras sus labios pronunciaban estas palabras:

—Si crees que mi muerte es inevitable, háblame con franqueza.

Margarita la escuchaba temblando. Una sola palabra le hubiera bastado para complacer á su marido y haber asegurado su propio porvenir. Pero ante la suplicante mirada de su tía, no se atrevió á pronunciarla.

En cambio murmuró: —¡Estoy segura de su salvación! La moribunda con el rostro radiante de alegría, exclamó sonriente: —¡Gracias, hija mía, gracias!

La enferma cerró los ojos y se quedó tranquila.

Margarita se alejó del lecho y esperó cerca de una hora sentada en una silla.

Cuando al fin resolvió acercarse á la cama vió con horror que la tía Aurelia había expirado.

Margarita se echó á llorar, y abrumada por el dolor, cayó desplomada en una butaca cercana al lecho de la difunta.

Y, al presentir la indignación de su marido, volvió á ver los ojos suplicantes de su tía, aquellos tristes ojos, reflejo del sér que deseaba vivir todavía y que su generosidad había iluminado con un rayo de esperanza y exclamó: —¡He hecho bien! ¡Estoy satisfecha de mi conducta!

DANIEL BICHE

## SE TRASLADO

La antigua y acreditada casa de comercio de los señores **Leiva & Mora** (SUCESTORES DE LOS ALFARO) al local del frente, que ocupaba el Almacén de Muebles de don Juan Rafael Mata

NO COMPRE USTED ABARROTOS NI GÉNEROS

SIN VISITAR ANTES

EL ESTABLECIMIENTO

LA ALHAMBRA

—DE—

**E. PAGES & C.**

EL ALMACEN DE MODA HOY

## BUEN PAN

Se elabora en la Panadería LA JOSEFINA lo que le demostrará con el mismo artículo. Para que el público se convenga, que la propaganda que hacen algunos periódicos contra las panaderías es enteramente injusta, compre el pan de LA JOSEFINA y quedará satisfecho de su calidad y en baratura todo lo que es posible en esta época.

San José 27 de Enero de 1904.

## LA BARRANCA

Fábrica de jabones

de

TEODORO ROIZ

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco de Marsel

Se vende en todas partes

## LINEA DE VAPORES

—DE LA—

UNITED FRUIT Co.

Movimiento durante la semana que termina el día 30 de Abril de 1904

Vapor AD. SCHLEY para Boston.....Martes  
— ORACABESSA " Manchester.....Jueves  
— MOUNT VERNON " N. Orleans.....Viernes  
— BAKER " N. Orleans.....Sábado

## FABRICA DE VELAS

### "LA JOSEFINA"

Con el objeto de favorecer á los consumidores de velas de CALIDAD SUPERIOR que se fabrican iguales á las importadas de la afamada marca Price, de Londres, se ha dispuesto bajar el precio á C77.75 por cajas de 25 libras netas á granel, y á C78.00 en paquete.

Los clases corrientes continuar al mismo precio de C77.00 por todo tamaño.

## LA NACIONAL

Esta gran fábrica de tabacos y cigarrillos, además de elaborar concerniente á su ramo, prepara también harinas de maíz, de arroz y el célebre GOFIO. En ninguna casa de gusto deben faltar estas harinas frescas, de sabor agradable y succulentas. Su preparación es esmerada y con mucho aseo.

De venta en el establecimiento esquina N. E. del Parque Central.

### "LA ESTRELLA"

## GRAN LAVANDERIA DE ROPA A VAPOR

DIRECCION.—Barrio de la Soledad, esquina formada por la Calle 25 Sur y la Avenida Este.

Desde esta fecha y con grandes reformas y á cargo de personas del arga experiencia, vuelve este establecimiento á la vida activa.

Pídase la tarifa de precios

Las personas que deseen que se mande por sus ropas, sírvanse avisar al DIRECTOR del establecimiento

SAN JOSE, 10 de Enero de 1904.

## LECTURA PARA LOS DOMINGOS

### ¡Por una mirada!

Margarita exclamó con timidez: ¡Queda el recurso de los amigos! ¡Los amigos! He visto á Muzó, á Piton, á Rostang, y se han negado á favorecerme.

¿Y qué vamos á hacer?

—Eso es lo que yo me pregunto. Si de aquí á ocho días no he encontrado los dos mil francos que necesito, soy hombre perdido y no podré aspirar á la plaza que pretendo.

¡Dos mil francos! ¡Es mucho dinero!

—¿Quieres saber cuál es mi última esperanza? ¡La muerte de tu tía!

—¡Por Dios, Eduardo!...

—Está gravemente enferma y su muerte es inevitable. La cuestión es saber si morirá lo bastante pronto para que pueda yo disponer de esa cantidad.

—¿Y si no heredo nada?

—¿Cómo no vas á heredar? ¡No eres tú la mujer que más quiere en el mundo?

—Para eso tendría que haber hecho testamento.

—Si no ha testado, podrías tú inducirlo á ello.

—¿Te has vuelto loco, Eduardo?

—Es posible que haya dicho una necedad. Dispénzame, esposa mía. Dió la una en el reloj cercano.

—¡Margarita!—exclamó de pronto el marido.

—¿Qué quieres?

—Tengo que salir inmediatamente. Vé á ver ahora mismo á tu tía y hazla entender que si no hace testamento te quedarás poco menos que en la miseria, y que todo cuanto posee pasará á manos de esos parientes á quienes ha detestado siempre.

—No me atrevo á dar ese paso, que sería demrsiado cruel para mí.

—Pues no hay más remedio, hija mía, si quieres salvarme.

—¿Pero eso es abominable!...

—Si se ha de morir, ¿qué te importa abordar de frente la cuestión? En tí confío, exigiéndote que le hables al alma. ¡Adios! ¡Hasta después!...

Eduardo dió un beso á su mujer y salió precipitadamente á la calle.

Al cabo de una hora hallábase Margarita en casa de su tía. Al entrar en



## Verdades

### Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.



Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano. Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

# Pastillas

## del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó hinchura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, depositando sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con cásculo-todos.

"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."

RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK

Núm. 6.

# CERVECERIA TRAUBE CERVEZA NEGRA LAGER BEER MARCA ESTRELLA BEST STOUT PORTER

## COMPANIA DE AGENCIAS

De Costa Rica, Limitada

PUNTARENAS SAN JOSE LIMON

SANTO DOMINGO DE SAN MATEO

Embarques, Desembarques y Comisiones  
Manuel Barahona, GERENTE

## AVISO

Por no tener suficiente espacio y comodidades para atender en debida forma á mi numerosa clientela, he dispuesto trasladarme á la casa que fue de don Telesforo Alfaro Calle del Tranvía, donde pongo á disposición del público mis servicios profesionales. Cuento con los más modernos adelantos en mi profesión.

TODAS LAS OPERACIONES SIN DOLOR

Especialidades en trabajos de oro, coronas y puentes de oro.  
Dentaduras lo más durables y artísticas.

Empleo el último método aprobado en los Estados Unidos por EX-TRAER COMPLETAMENTE SIN DOLOR

Para la gente que habita en el campo Aviso que tengo mi oficina abierta los domingos y días de fiestas.

DR. E. FRIJOL-CIRUJANO DENTISTA

Horas de oficina de 7 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

## LAS TRES CRUCES

Gran depósito de **ATAUDES**, situado frente al Cometa, cincuenta varas al Oeste del Mercado el depósito más **ANTIGUO** en el país.

SE VENDE **ATAUDES** desde 1 COLON Y MEDIO hasta 300 COLONES.

Gran surtido de mesas, tijeretas, camas, cofres. Se trabaja á domicilio.—Servicio á cualquier hora de la noche.

Se hacen además colchones de resorte, clase sumiers al ancho de cualquier cama.—**E. ROIG.**

## La Constancia

Gran fábrica de siropes, rompopo, gotas amargas, vinagre y el gran SIROPE DE CURAZAO, preparado expresamente para la cofeección de Cocktails. Probad este exquisito sirope mezclado con cualquier licor, y os convenceréis que ni el Néctar de los Dioses es tan Rico y agradable. Se atiende pedidos de todas partes, se garantiza la calidad y se hacen grandes descuentos según la cantidad que tomen.

Vendo libros de todas clases por la tercera parte de su valor, principalmente de leyes, tengo buenas colecciones.—**CALLE 18 Sur, número 37.**

Rafael Rojas Alfaro.



LOS MÉRITOS que posee esta perfecta industria nacional, por sus muchas virtudes medicinales é higiénicas, son ya indiscutibles en Costa Rica, especialmente entre las innumerables personas que la usan con preferencia á todas las "Aguas de Florida" y que siguen religiosamente, y en todos los casos la prescripción que indica el prospecto que á cada botella acompaña, el cual aconsejamos lea el público, con detenimiento, antes de hacer uso de nuestra excelente "Agua de Florida". Si la legitimidad de un producto consiste, como debe consistir, en los mejores resultados que dé, nosotros comprometemos 100 colones contra 25 en favor de nuestra

### Agua de Florida

contra todas las falsas.

Dos veces ha sido analizada en el extranjero con gran éxito, y otra vez en San José por orden del señor Ministro; cuyo análisis se halla en el Palacio Nacional, Secretaría de Hacienda.

En todas las pulperías, y en los almacenes que á continuación indicamos, véndese el "Agua Florida Extra fina de Tásies": La Macosta, Al Siglo Nuevo, La Bastida, T. Assmann y C<sup>a</sup>, E. Pages y C<sup>a</sup> y la Gran Vía, Cartago; Herrero y Hugs, Oscar Salazar, Alajuelo; A. Marques.

### Precios

	Botella	Docena
Tamaño grande	¢1.25...	¢11.75
" cuarta	¢0.40...	¢08.75
" chiquito	¢0.25...	¢02.25

FABRICA: Calle 22 Sur, 200 varas del Colegio de Señoritas.

ORDENES: por el apartado número 153, San José,

J. TÁSIES D